



Nicholas Grech <[REDACTED]@gmail.com>

Patrimonju ta' min jigi salvat

1 message

Nicholas Grech <[REDACTED]@gmail.com>

Wed, Apr 8, 2020 at 9:43 AM

To: heritage.superintendence@gov.mt, Customer Care at Archives <customercare.archives@gov.mt>

Qed ninforma kemm lill-Heritage Malta kif ukoll lin-National Archives b'dan li gej. Qed nibghatilkom xi ritratti attachments mill-ishtar Monte Carmeli H'Attard.

Ritratt **MW10minBarra.jpg** juri dik li kienet l-infami MW10 kif tidher minn barra l-ishtar minn triq pubblika fuq wara. Din il-binja ta' zmien l-Inglizi wiehed jista' jinnnota dawk il-kruha ta' katusi li wahlu fuq il-bejt tagħha. Irrapurtajt dawn l-illegalitajiet lill-PA qaluli li ma jaraw xejn hazin ghax il-binja mhix scheduled, għażiex m'humiex mal-faccata, u għażiex it-triq fuq wara tal-ishtar minn fejn jidħru minn barra mhix scheduled. Jien nahseb li bhalma bniedem komuni jgegħluu japplika mal-PA jekk jishel jinstalla semplice solar panels, ahseb u ara kemm kelli jsir l-istess fuq binja hekk antika u b'tant sinifikat għal minn garrab l-piena maqful fic-celel tagħha u kieku saret applikazzjoni ma nabsib li kienu japprova dik il-kruha.

Ritratt **MW10_MuseumArtefacts.jpg** juri din l-istess Male Ward 10 minn gewwa fejn f'uhud mill-kamar li kien fiha ramew dawk imsejha "Museum Artefacts" bhal affarrijiet antiki ala selvagga kif gie gie. Skont ma min tkellimti kienu qabbdxi xi haddiema li jahdmu ta' cleaners ma kumpanija privata biex igorruhom fil-post u taf int dawn il-povri nassumi li rawhom esperenzati bil-bosta biex igorru z-zibel, u allura fdawhom f'idejhom, tant li ma tantx jidher li qalulhom biex joqghodu attenti kif ipogguhom. Jidħru wkoll diversi dokumenti u kaxxi. F'din Male Ward 10 fil-garigor li minn isfel ittellhak sal-bejt għandi ritratti tieghu fi 2 grieden mejtin, daqshekk hu post idonju għad-dokumenti u "museum artefacts," jekk tridu nibghatomkom ukoll dawn ir-ritratti. Ghidtilkom li ramewhom f'Male Ward 10 ghax il-pass li jmiss darba hawnhekk jitmermru u jissaddu u jissewsu aktar dawn id-dokumenti u artefacts, jkunu vallapena jarmuhom għal maz-zibel u jsiru kaput darba għal dejjem.

Ritratt **MountCarmelArchives.jpg** juri dokumenti (bhal korrispondenza u hekk) li jmorru lura tal-anqas sal-1950s li originarjament kieni fi blokka MW3A/3B fis-sular sotterrani tagħha, u kieni kollha tista' tghid mgerfxin mhux ikkatalogati. Issa din il-blokka iridu jwaqqghuha mill-aktar fiss-possibbi biex jahbu frodi li jridu jwaqqghuha għalxejn u allura dawn id-dokumenti garrewhom għal FW3B (mhix bil-pazjenti għax kellha s-saqaf mitt darba u aktar gravi mill-imsemmija MW3A/3B imma f'dan il-kaz ma rawx li kellhom iwaqqghu din il-blokka wkoll bl-istess ragunar) fejn poggewhom ala selvagga kif muri fir-ritratt halli aktar jigu ottu u jkomplu jithawdu s-snini kif gie gie. Whud minnhom jidħru fil-kaxxi tal-hadid originali li kellhom b'hafna sadid tant kemm kien hemm umdu fl-imsemmi sotterrani fejn kien originarjament. F'dan ir-ritratt, 2nd row 2nd column jidher dhul ta' ilma tax-xita minn fejn kellhom jirfdi s-saqaf bi travu tant kemm kien qiegħed sew is-saqaf u issa bid-dokumenti tahtu. Lil min qabbdxi jagħmel dan it-trasferiment ta' dokumenti ma tantx jidher li tugħġi zaqqu għall-istorja għax kieku kien jirraporta hu stess dan is-sagrilegg. Miskin il-povru ricerkatur li forsi 'I quddiem ikun irid jirricerka u jagħmel riferenza għalihom jaqtgħulu qalbu jkun għadu l-anqas biss beda. Id-dati f'dan ir-ritratti ntienżjonalemt huma hziena biex ma jsirx magħru meta fil-fatt ittieħdu dawn ir-ritratti imma nassurakhom li m'hilux wiśq, kif anki tistgħu tikkonfermaw intom stess billi tigu fil-post illum qabel ghada

tagħmlu l-ispezzjonijiet ghall-affari tagħkom u jekk hemm bzonn nigi magħkom nispjegalkom aktar ukoll.

Jien min-naha tiegħi kont ktibt lill-Planning Authority kif semmejt qabel u ghidtilhom biex jinfurmaw lill-Heritage Malta huma wkoll bl-informazzjoni li għaddejtilhom fuq dan qabel johorgu l-permessi koncernati halli ssir investigazzjoni min-naha tagħkom qabel, ma nafx għamluhx dan il-pass. Skont intom dan il-bini, oggetti u dokumenti huma bix-xieraq li jigu salvati ghall-għalli-għażżejjha ta' warajna?

Nicholas Grech
(Mob no: [REDACTED])

3 attachments



MW10_MuseumArtefacts.jpg

**MW10 seen-
from public
road**



**MW 10
(zoomed)**



MW10minBarra.jpg



MountCarmelArchives.jpg

**Customer Care at
Archives** <customercare.archives@gov.mt>

Wed, Apr 8, 2020 at 5:40
PM

To: Nicholas Grech <[REDACTED]@gmail.com>, Heritage Superintendence at Heritage
<heritage.superintendence@gov.mt>, Customer Care at Archives
<customercare.archives@gov.mt>

Għażiż Sur Grech,

Nirringazzjak ferm tal-interess u tad-dettalji li bgħattilna.

Nassigurak li ser nindaga u nerġa niġi lura b'risposta dettaljata.

Tislijiet

Dr Charles Farrugia PhD

CEO and National Archivist

National Archives of Malta - Head Office

Preserving the collective memory of

t: +356 21459863

e: charles.j.farrugia@gov.mt | www.nationalarchives.gov.mt

Kindly consider your environmental responsibility before printing this e-mail

NATIONAL
TRIQ L- ISPTAR RA

Nicholas Grech <[REDACTED]@gmail.com>
To: Customer Care at Archives <customercare.archives@gov.mt>

Thu, Apr 9, 2020 at 7:19 AM



Għall-postijiet koncernati ara ritratt MCH_ReportArchives.jpg.

Fil-parti t'isfel tidher dik il-parti mmarkata safra u bi vlegga safra fejnha li tindika d-dhul ghall-post li tigi barra l-isptar Monte Carmeli propju. Hawnhekk kien hawn originarjament id-dokumenti fi speci ta' arkivji fis-sotterrān ta' din il-blokka. Ara video [DSCF7448.mp4.jpg](#) kif kienu. Meta ngibed il-video lejn il-bidu tas-sena nzerta kienu xi jiem qabel qatghu d-dawl darba għal dejjem ta' din il-blokka u allura kelli nahdem kif nista' bit-torch. Mil ftit li rajt bl-ghagla jidher li d-dokumenti fihom bhal xi talbiet(?) minn qraba ta' pazjenti u korrispondenza ezempju xiri ta' boilers ghall-isptar bl-aktar dokumenti qodma li rajt kienu tas-snin tal-50s imma mhawdin ghax filli qed tara ringiela tan-90s u mbagħad jaqilbu fis-70s u hekk.

Peress li din il-blokka ta' 3 sulari jridu jwaqqghuha u hekk malajr biex donnu jahbu evidenza ta' frodi massicc li fuq semplicei visual survey ta' perit fazull iddikjaraw il-blokka li qed tiggarraf, xi gimħat ilu ttrasferixxew dawn id-dokumenti ghall-FW3B. Din il-ward tinsab fit-tieni sular fil-parti tal-blokka ohra mmarkata hadra (dawn iz-2 blokok huma identici ta' xulxin mibnija kwazi ezattament fuq l-istess pjanta). Għal din FW3B trid tidhol mill-gate tal-isptar u timxi mal-line l-isfar. Darba tidhol f'din il-blokka tigi fl-ewwel sular tagħha fejn hemm il-Half Way House (HWH) fejn hemm jien 24x7 - jekk forsi jkollok bzonni kemm tkellmu l-istaff għalija. Darba dhalt il-HWH fuq ix-xellug hemm it-tarag li jtellgħak għas-sular ta' fuq u tigi f'din FW3B. Ara video [FW3BArchives2.mp4](#). Id-data fil-video ntienżjonalment hi hazina. il-video ngibed m'hilux.

Jekk timxi mal-line l-blu tigi fil-muzew tal-isptar. Dan sa snin ilu kien fi stat ahjar imma kien jidhol l-ilma tax-xita mis-saqaf u kien spustjaw kollox fil-genb. Meta lestew ix-xogħol xi armaturi hal-lewhom vojta kif għadhom sallum. Darba dhalt f'dan il-muzew tkompli miexi mal-line blu fejn u tigi f'dik immarkata bil-blue li kienet Male Ward 10 (MW10). Din kienet sala bi kmamar fejn xulxin u kuritur twil fuq naħha u iehor fuq in-naħha l-ohra biex darba jaqflulek il-bieb ta' kuritur minnhom jkunu jistgħu jarawk mit-tieqa mill-kuritur l-ihor. L-ewwel kamra kienet fejn jigu l-

qraba jarawk, it-tieni minn fejn il-pazjent minn wara hgiega jkellem lill-qrabatu ghall-mizerja ta' 5 minuti, u nahseb tigi t-tielet kamra dik li fiha xkafef bid-dokumenti. Whud mill-kmamar l-ohra fihom xi affarijiet antiki mormija fuq xulxin bl-addocc. Fin-nofs tas-sala hemm il-garigor li jitellghak ghall-bejt. Fl-isptar hemm blokka identika ghal din MW10 ftit aktar lejn il-lemi li kienet nassumi il-ward 10 tan-nisa, illum tigi FW1 - sempliciment qed insemmhielek ghall-interess.

Apparti dawn l-isptar għandu l-arkivji propja b'suppost il-files tal-pazjenti mill-bidunett x'imkien fejn hemm ir-registry (qabel taqbad il-muzew) imma fis-sular ta' fuq m'hiniex cert ezatt fejn il-post. Naf ghax darba kont saqsejt lill-wiehed tar-Resgistry, certu Oswald Balzan jidhirli, fuq antenat li kien pazjent l-isptar (ma kienx mignun, imma kienu qafluh hemm tort tax-xjuhija u miet lejn 1932) u dan izzattat ifitdex hu u qalli li ma sab xejn. Forsi ta' min itihom titwila kemm dawn fil-fatt qedghin f'post adekwat.

Tisliljet,

Nicholas Grech
(Mob no: [REDACTED])

Borda Kevin at Heritage Superintendence <kevin.borda@gov.mt>

Thu, Apr 9, 2020 at
4:45 PM

To: Nicholas Grech <[REDACTED]@gmail.com>
Cc: Customer Care at Archives <customercare.archives@gov.mt>

Għażiż Sur Grech

Nixtieq nirringrazzjak tal-email tiegħek u tal-interess li qed turi fis-salvagħwardja tal-wirt nazzjonali tagħna.

Ha nieħu din l-opportunita sabiex nikkjarifika r-rwoli tas-Sovrintendenza tal-Patrimonju Kulturali (Superintendence of Cultural Heritage) u ta Patrimonju Malta (Heritage Malta), li huma żewġ entitajiet distinti. Is-Sovrintendenza hija r-regolatur Nazzjonali għall-wirt kulturali, filwaqt li Heritage Malta hija responsabbi mill-immaniġġjar tas-siti Nazzjonali u mużewijiet miftuha għall-publiku.

Is-Sovrintendenza se tinvestiga l-kwistjoni li int għarrarfna biha, u se tieħu l-passi kollha meħtieġa biex tiżgura l-preservazzjoni tal-elementi tal-wirt kulturali kollha imsemmija fl-email tiegħek. Dan f'konformità mar-rwol tas-Sovrintendenza bħala regolatur Nazzjonali għall-wirt kulturali u b'kollaborazzjoni ma 'ażenżiji oħra tal-wirt li jista' jkollhom interess fil-kwistjoni.

Nixtieq għal darb'oħra nirringrazzjak tall-interess tiegħek.

Kevin Borda

Head Heritage Data Management & Research
Administration

t +356 23950000 e kevin.borda@gov.mt

[www.gov.mt] [www.gov.mt] |

[www.publicservice.gov.mt]

www.publicservice.gov.mt

SUPERINTENDENCE OF CULTURAL HERITAGE

*Kindly consider your environmental responsibility before printing
this e-mail*

173, TRIQ SAN KRISTOFRU, VALLETTA, MALTA

Nicholas Grech <[REDACTED]@gmail.com>
To: kevin.borda@gov.mt

Fri, Apr 10, 2020 at 9:45 AM



Għall-postijiet koncernati ara ritratt MCH_ReportArchives.jpg ghax ibqghu certi li m intomx se ssibu kollaborazzjoni mill-awtoritajiet tal-isptar li għandhom kull interess jahbu n-nuqqasijiet tagħhom.

Fil-parti t'isfel tidher dik il-parti mmarkata safra u bi vlegga safra fejnha li tindika d-dħul ghall-post li tigi barra l-isptar Monte Carmeli propju. Hawnhekk kien hawn originarjament id-dokumenti fi speci ta' arkivji fis-sotterrani ta' din il-blokka. Ara video [DSCF7448.mp4.jpg](#) kif kien. Meta ngibed il-video lejn il-bidu tas-sena nzerta kien xi jiem qabel qatghu d-dawl darba għal dejjem ta' din il-blokka u allura kelli nahdem kif nista' bit-torch. Mil ftit li rajt bl-ghagla jidher li d-dokumenti fihom bhal xi talbiet(?) minn qraba ta' pazjenti u korrispondenza ezempju xiri ta' boilers għall-isptar bl-aktar dokumenti qodma li rajt kien tas-snini tal-50s imma mhawdin ghax filli qed tara ringiela tan-90s u mbagħad jaqilbu fis-70s u hekk.

Peress li din il-blokka ta' 3 sulari jridu jwaqqghuha u hekk malajr biex donnu jahbu evidenza ta' frodi massicc li fuq semplici visual survey ta' perit fazull iddikjaraw il-blokka li qed tiggħarrif, xi gimħat ilu ttrasferixxew dawn id-dokumenti għall-FW3B. Din il-ward tinsab fit-tieni sular fil-parti tal-blokka ohra mmarkata hadra (dawn iz-2 blokok huma identici ta' xulxin mibnija kwazi ezattament fuq l-istess pjanta). Għal din FW3B trid tidhol mill-għad gate tal-isptar u timxi mal-line l-isfar. Darba tidħol f'din il-blokka tigi fl-ewwel sular tagħha fejn hemm il-Half Way House (HWH) fejn hemm jien 24x7 - jekk forsi jkollok bżonnī kemm tkellmu l-istaff għalijja. Darba dhalt il-HWH fuq ix-xellug hemm it-tarag li jtellghak għas-sular ta' fuq u tigi f'din FW3B. Ara video [FW3BArchives2.mp4](#). Din il-ward darba dhalt fiha tistħajlek qed l-Afghanistan bis-saqaf kollu rqajja ta' tikhil fejn kienet faqqgħet ix-xibka bil-hsarat li kien fiha. Fil-video tidher parti fejn propju tefghu dawn id-dokumenti fejn tara li dahlihom l-ilma tax-xita bil-hajt imtebba fejn hemm imqabbad it-travu.

Jekk timxi mal-line l-blu tigi fil-muzew tal-isptar. Dan sa snin ilu kien fi stat ahjar imma kien jidhol l-ilma tax-xita mis-saqaf u kien spustjaw kollox fil-genb. Meta lestew ix-xogħol xi armaturi

hallewhom vojta kif ghadhom sallum. Fil-muzew hemm kmamar fuq il-lemín, wahda minnhom I-103 "Bord tad-Diretturi" hemm xi haga antika bhal magna tal-hjata, ecc. Darba dhalt f'dan il-muzew tkompli miexi mal-line blu u tigi f'dik immarkata bil-blue li kienet Male Ward 10 (MW10). Ara video [DSCF7300_2.mp4](#) ta' din il-ward minn gewwa. Din kienet sala bi kmamar fejn xulxin u kuritur twil fuq naħa u iehor fuq in-naħa l-ohra biex darba jaqflulek il-bieb ta' kuritur minnhom jkunu jistgħu jarawk mit-tieqa mill-kuritur l-ieħor. L-ewwel kamra kienet fejn ġigu l-qrabha jarawk, it-tieni minn fejn il-pazjent minn wara hgħieg jakellem lill-qrabatu għall-mizerja ta' 5 minuti. Whud mill-kmamar fihom xi affarijiet antiki mormija fuq xulxin bl-addocc u whud huma bid-dokumenti. Fin-nofs tas-sala hemm il-garigor li jtellghak għall-bejt fejn ta' minn tinnotaw dawk ir-ringiela ta' katusi weqfin li għamlu u li ma jidħrux fil-Google Earth Imagery datati 2016, cioe altru li saru ricentament. Jekk tinnotaw sew jien u tiela t-tarag tieghu hemm 2 grieden mejtin, daqshekk hu post idonju għall-Museum Artefacts u d-dokumenti. Fl-isptar hemm blokka identika għal din MW10 ftit aktar lejn il-lemín li kienet nassumi il-ward 10 tan-nisa, illum tigi FW1 - sempliciment qed insemmi hielek għall-interess. Hu fl-interess tal-awtoritajiet tal-isptar li din MW10 titmermer u tigi fix-xejn biex ikollhom skuza biex iwaqqghuha darba għal dejjem u jeliminaw kapitlu hekk ikrah ta' dan l-isptar u tal-Psikjatrija. Hu fl-interess mhux biss tal-parrimonju malti imma aktar u aktar tal-vittmi li nqaflu bejn l-erba' hitan tagħha li din il-ward tigi akkost ta' kollox salvata, li tigi scheduled bhala post storiku u restawrata qabel tkompli ssirilha aktar hsara fosthom bid-dħul tal-ilma tax-xita, u forsi xi darba narawha mibdula f'muzew, biex isservi ta' memorja għal dejjem ta' xi tfisser meta kien jaqfluk f'dan l-isptar, tal-veru wicc tal-Psikjatrija li hi bbazata fuq il-[presunzjonijiet](#) u mhux fuq fatti, mhix ibbazata fuq xi haga xjentifika tghid jkunu għamlulek test tad-demm, awrina, brain scan, ecc. u jkunu certi li għandhekk tali marda, imma sempliciment b'daqqa ta' pinna jikkundannaw u jiskreditawk ta' mentali u f'salt wieħed issib ruhek bla vuci, skreditat, stigmatizzat u dak il-guinea pig biex jesperimentaw il-pirmlu u l-injections fuqek li jridu.

Apparti dawn l-isptar għandu l-arkivji propja b'suppost il-files tal-pazjenti mill-bidunett x'imbien fejn hemm ir-registry imma fis-sular ta' fuq m'hiniex cert ezatt fejn il-post. Naf ghax darba kont saqsejt lill-wieħed tar-Resgistry, certu Oswald Balzan jidħirli, fuq antenat li kien pazjent l-isptar (ma kienx mignun, imma kienu qafluh hemm tort tax-xjuhija u miet lejn 1932) u dan izzattat ifittek hu u qalli li ma sab xejn. Forsi ta' min itihom titwila kemm dawn fil-fatt qedghin f'post adekwat.

Tislījiet,

Nicholas Grech
(Mob no: [REDACTED])

Nicholas Grech <[REDACTED]@gmail.com>
To: heritage.superintendence@gov.mt

Fri, May 8, 2020 at 9:40 PM

Qed nerga nikteb lilkom ta' Heritage Malta ghax ghadda kwazi xahar u bqajt ma rcivejt l-ebda risposta, addirittura meta baghat links ta' videos ta' kif spicca certi [dokumenti](#) (u kif kienu [originarjament](#) mhux tant ahjar) u l-istat ta' dik li mmarkajtilkom bhala [Male Ward 10](#) li wkoll bhal tefghu fiha fost l-ohrajn xi dokumenti ala selvagga. Rigward din Male Ward 10, xtaqt nippreciza zball zghir tieghi, ghax jidher li dik li kont immarkajtilkom bil-blus fl-istampa li baghattilkom mill-Google Earth tal-ishtar Monte Carmeli ma kinitx il-Male Ward 10 li esperjenzajt jien fl-2002 (fil-fatt din tigi fil-parti fuq xellug fl-istess stampa, nahseb illum jisimha Male Ward 8B) imma l-ward (cioe dik li mmarkajtilkom bil-blus) ferm eqdem li fuqha kienet ikkupjata din l-infami MW10 tal-2002 hekk li ghanda bejn wiehed u iehor l-istess tifsila u ma nafx ezatt x'seta' kien l-isem originali tagħha. Għal din il-parti mmarkata bil-blus naraha bhala patrimonju akkost ta' kollox li għandu jigi salvat u li nista' nobstor li kienet erga ferm aktar infami minn MW10 tal-2002 ghax fil-fatt l-anqas kien fiha lokijiet fic-celeb kif tistgħu taraw fil-video li bagħati kom bhala link tagħha hawn fuq. Nistaqsi jekk investigajtu xi haga, x'investigazzjoni stajtu għamiltu meta ma tinvolvux propju lili li ghaddejtilkom din l-informazzjoni u ma Itaqnix wicc 'm b'wicc fil-post. Ma nagħmlux mod li l-investigazzjoni għamiltuha mal-awtoritajiet tal-ishtar li għandhom kull interess li jahbu l-inkompetenzi tagħhom?

Apparti dan qed nibghati kom ritratti ta' kavtri li kien hemm xi darba fl-osswarju ta' kennierja taht knisja f'rahli u sforz nies bla kultura spicca għandi nifhem inquerdu darba għal dejjem. Irrapurtajt b'dan lil dawk ta' burials.ph@gov.mt liema emails qed nibghatom kom attached f'pdf file izda ovvjalment gew jitnejku u baqgu ma rrispondewx (bħalma għamiltu intom sa certu punt, ghalkemm almenu rcivejt bhal Acknowledgement minn għandkom kwazi max-xahar ilu - forsi kontu okkupati bil-qedra ta' patrimonju li qed jagħmlu dawk il-kannibali ta' Infrastructure Malta?). Jien nistaqsi jekk il-Furjanizi għandhom bokka b'Patri Krispin li l-anqas biss kien Furjaniz imma Ghawdexi u li għandu xorti fadal partijiet minn zaqqu 'l-isfel wara l-herba tal-kunvent tal-Kapuccini fil-għwarr u minkejja dan, dak li rnexxielhom isalvaw minnu għamlu f'dak l-ispeci ta' vetrina tal-hgieg (ara ritratt li kont hadt tiegħi fl-2013), immagina b'dawn il-kavtri li kellna fl-osswarju tar-rahal immummifikati naturalment xi stajna nagħmlu ferm aktar, xi storja wieħed seta' jikteb mill-mod tal-ilbies li tkeffnu bih fost l-ohrajn, ecc. Għalikom dawn il-kavtri kienu patrimonju iehor ta' minn jigi salvat? Qatt setghu jiccaqalqu minn fejn kien mingħajr ma jinfurmaw lid-dixxidenti tagħhom, mingħajr applikazzjoni quddiem il-Planning Authority u mingħajr ma jinfurmaw kom bhala Heritage Malta u addirittura taf wisq probabli nquerdu darba għal dejjem hekk vilment? U fil-kaz x'tip ta' passi tieħdu, ghax jekk lil dawk responsabli u lill-Arcipriet tar-rahal kemm tħidlu li suppost kellhom jinfurmakom u suq ghax sebah, vallapena nibqa' ma nghidilkomx fejn gara l-kaz u nigi naqa' u nqum jien ukoll. Imma mhux għal kollox, ghax nassigurakhom li dawn l-emails, ritratti u videos, 'l quddiem se jintefghu kollox online, u mbaghad fil-kaz ghidu lill-Arcipriet tar-rahal isiblikom minflok xogħol tkomplu tisbarazzawlu l-osswarju jew lill-awtoritajiet tal-ishtar Monte Carmeli biex tbajdulhom il-hażiz mal-hajt tort tad-dħul tal-ilma tax-xita fejn tefghu d-dokumenti f'FW3B u 'dik immarkata bil-blus li fuqha giet ikkupjata MW10 tal-2002.

Nicholas Grech
(ID no [REDACTED] M, mob no: [REDACTED])
[Quoted text hidden]



Virus-free. www.avg.com

7 attachments



2013_0610_233839.jpg, 138K



2013_0821_022539.jpg, 101K



2013_1105_041616.jpg, 126K



2013_1106_032918.jpg, 125K



FlorianaPatriKrispin_2013_1020_101119.JPG, 197K

(kont bqajit ma rcivejt l-ebda risposta jew Acknowledgement minn Heritage Malta ta' din l-ahhar email)

Nicholas Grech <[REDACTED]@gmail.com>
To: Customer Care at Archives <customercare.archives@gov.mt>

Fri, May 29, 2020 at 6:13 PM

Dak ghaddew aktar minn xahar u nofs mindu fid-data tal-**"Wed, Apr 8, 2020 at 5:40 PM"** c-CEO tal-Arkivji Dr. Charles Farrugia kien qalli "**Li ser nindaga u nerġa niġi lura b'risposta dettaljata.**" Imma sallum bqajt ma rcivejt xejn. Propju jumejn ilu ghamlet bla mistenni halba xita mhux hazin ... u taf int. Jien fl-opinjoni tieghi nemmen li arkivji bhal dawn li l-awtoritajiet tal-isptar huma hekk irresponsabli li sempliciment jitfghuhom minn post mhux idonju ghall-iehor daqstant iehor mhux qisu kienu xi xkora patata, għandhom jigu kkoniskati u jitpoggew fl-arkivji r-Rabat halli jkunu jistgħu jigu ricerkati kif suppost mill-pubbliku (tahseb li l-awtoritajiet se jdahħlu lil xi hadd biex jirricerkahom fl-istat li huma biex jikxef kollox kif qed nagħmel jien?), imma donnu ghax hadd ma jaf bihom kulhadd jigi jitnejjek l-aqwa li nagħmlu s-shows fuq it-TV taparsi kemm inhobbu l-istorja ha nibnu binja minflok bl-Arkivji f'Ta' Qali (u nkerrhu l-ambjent minn jaf kemm se tigi tistona mal-madwar).

Il-mistoqsija tieghi hi semplice, jekk għalikom dan mhux patrimonju ta' min jigi salvat, sempliciment għiduli hekk. Jien kwazi kwazi dak li qed nistenna halli nkompli nkabarha, u mbagħad 'I quddiem naraw min għandu ragun u min verament ihobb l-istorja minkejja li m'għandix xi paga ta' CEO talli qed nagħmel dan, anzi l-anqas semplice sold, biex ma nghidix li qed litteralment nissogra hajti biex hadt it-tali videos u ritratti bhala evidenza biex insalva parti mill-istorja ta' sptar għalina u għal generazzjonijiet li għad iridu jigu.

Nicholas Grech
(mob: [REDACTED])
[Quoted text hidden]

Customer Care at Archives <customercare.archives@gov.mt>

Fri, May 29, 2020 at
6:32 PM

To: Nicholas Grech <[REDACTED]@gmail.com>
Cc: Customer Care at Archives <customercare.archives@gov.mt>

Sur Grech,

Nitolbok tiskużani li ma weġibtekx lura minn meta wegħedtek risposta dettaljata. Dan kien in parti dovut għal aġġustamenti li riedu jsiru fl-operat tagħna minħabba l-Covid-19. Minkejja dan, nassigurak li ttieħdu passi minnaħha tiegħi, liema passi ser inkun qed nifurmak fuqhom sa għada.

Filwaqt li nirringrazzjak tal-interess qawwi tiegħek fuq din il-materja, ħossok libera li tikkomunika miegħi dirett fuq charles.j.farrugia@gov.mt ħalli tkun komunikazzjoni diretta.

Nikkomunika miegħek sa għada.

Charles

Dr Charles Farrugia PhD(Aber)

CEO and National Archivist

National Archives of Malta - Head Office

*Preserving the collective memory of the
Maltese Nation*

t: +356 21459863

e: charles.j.farrugia@gov.mt | www.nationalarchives.gov.mt

Kindly consider your environmental responsibility before printing this e-mail

NATIONAL ARCHIVES OF MALTA,
TRIQ L- ISPTAR RABAT, RBT 1043, MALTA

On Sat, May 30, 2020 at 7:52 AM Farrugia Charles at ARCHIVES <charles.j.farrugia@gov.mt> wrote:

Sur Grech,

Dawn huma l-passi li ttieħdu minnha fuq dan il-każ sa issa:

1. Immedjatament kif irċivejna r-rapport tiegħek jien infurmajt lil persuna li għandi fir-records management unit sabiex jispezzjona dokumenti pubblici – is-Sur Ivan Ellul. Tlabtu rapport dwar il-każ.
2. Is-Sur Ellul għaddieli l-komunikazzjoni annessa (dokument 1).
3. Dħalna f'komunikazzjoni mas-Superintendent tal-Wirt Kulturali s-Sur Joseph Magro Conti li nnomina lis-Sur Kevin Borda biex iwieġeb dwar ir-rwol tas-Superintendent f'dan il-qasam. Ftit ġranet wara avžajna lis-Supreintendent bil-passi li ttieħdu sa issa fuq dan il-każ.
4. Peress li sa issa inti ktibt lis-Superintendent tal-Wirt Kulturali u lilna, u fost l-affarijiet fis-sit jidher li hemm oġġetti li posthom jista jkun konsidrat għal ġo Mużew, jekk tagħtini l-permess tiegħek nibgħat il-każ ukoll lic-CEO ta' Heritage Malta is-Sur Noel Zammit. Dan ikun jista jindaga dwar il-materjal ieħor li jista jkollhu valur għal mużew tal-istorja medika li jista jitwaqqaf il-quddiem.
5. Fir-rigward ta' soluzzjoni, nerġa ntensi li bħalissa l-Arkivju Nazzjonali m'għandux fejn jilqa dokumenti minħabba raġuni ta' spazju. Minkejja dan xorta għandna lir-Records Officer tal-Ministeru tas-Saħħa li qed tgħamel mill-aħjar biex jissalvaw dokumenti mill-materjal miġmu h f'diversi spatarijiet u mħażen oħra, dak li fil-futur irid imur l-Arkivju Nazzjonali. Il-problema principali toħroġ mill-fatt li f'diversi kaži l-materjal ikun imħallat (kemm f'tipologija kif ukoll f'datazzjoni) u allura mhux faċli tittieħed deċiżjoni ta' malajr dwar dak li hu ta' wirt nazzjonali u dak li jista jiġi dikjarat mhux bżonnjuż.
6. Il-bini l-ġdid irid jiġi nkwardat bħala soluzzjoni għal waħda mill-problemi li qed twaqqafna nkunu aktar aggressivi fil-ħidma tagħna ma' dipartiment u organizazzjonijiet. Il-fatt li jkun hemm spazju adekwat jgħati possiblita li mhux biss niġbdū l-attenzjoni iżda li jekk ikun hemm materjal li diġa ntgħażzel jittieħed.

Jekk tkoll li din ir-risposta mhux sodisfaċenti, nkunu disposti niltaqgħu miegħek u niddiskut u aktar.

Grazzi mill-ġdid tal-interess tiegħek u nselli għalik.

Dr Charles Farrugia PhD(Aber)

CEO and National Archivist

National Archives of Malta - Head Office

Preserving the collective memory of the Maltese Nation

t: +356 21459863

e: charles.j.farrugia@gov.mt | www.nationalarchives.gov.mt

Kindly consider your environmental responsibility before printing this e-mail

NATIONAL ARCHIVES OF MALTA,
TRIQ L- ISPTAR RABAT, RBT 1043, MALTA

From: Nicholas Grech <[\[REDACTED\]@gmail.com](mailto:[REDACTED]@gmail.com)>
Sent: Saturday, 30 May 2020 11:28
To: Farrugia Charles at ARCHIVES <charles.j.farrugia@gov.mt>
Subject: [EXTERNAL] - Re: Dokumenti u materjal iehor li jista jkun storiku fl-isptar Monte Carmeli

Dr. Farrugia,

Grazzi tar-risposta tieghek. Li forsi ma tantx daqqitli, minn kif fhimt hu li jidher minn naħa tal-Arkivji għadtu fuq komunikazzjoni mal-awtoritajiet tal-isptar li għandhom kull interessa jahbu kull inkompetenzi tagħhom flok dawn tal-Arkivji gew fil-post jaraw b'ghajnejhom is-sitwazzjoni tal-affarijiet. Forsi minn ritratt certi dettalji ma tantx johorgu cari u wiśq anqas minn videos (ara video [FW3BArchives2.mp4](#) fejn tefghu l-arkivji li kien hemm taht MaleWard3A f'din il-binja, FemaleW3B, li wara tant snin suppost magħluqa biex tigi rinovata qghada tista' tghid gebel u saqaf hekk li kif tidhol fiha tahsbek qiegħed I-Afghanistan xebgħu jisparaw fuq xulxin bis-saqaf kollu mraqqa u b'xebgħa travi biex izommu s-soqfa milli jkomplu jcedu, u video iehor [DSCF7300_2.mp4](#) li jittratta binja li rreferejt ghaliha bhala MW10 [nikkoreġi zball, din hi minflok il-binja li l-MW10 li esperjenzajt jien fl-2002 kienet giet ikkupjata bi ftit varjazzjoniet, ma nafx x'kien l-isem originali tagħha] u fiha hemm mat-3 kmamar fejn tefghu xi dokumenti). Rigward kemm qed jitkomplew jirrangaw l-arkivji li tefghu f'FW3B għandi dubju ghax jien ninsab fis-sala ta' taht u dejjem ninzertaha magħluqa b'katnazz, b'xi drabi rari narah iccaqlaq mill-pozizzjoni li nkun hallejtu forsi jkunu dahlu għal ftit hin u regħġu telqu, jigifieri għandi dubju kemm qed isir xogħol. Mhux qed isir xogħol mhux minħabba l-virus imma tant kemm ma japprezzawx dan il-wirt storiku, dejjem ituh l-igenb. Wara kolloks forsi b'dokumenti f'idejn nies bhal dawn, vallapena ma jintmessewx u jithallew kif inhuma ghax jekk immissuhom aktar ikomplu jgħibuhom ottu. Apparti dawn, jidher li għandhom xi dokumenti fis-sular li jigi x'imkien fuq ir-reception ma nafx fejn ezatt, ghax darba kont saqsejt lil wieħed tar-registry biex ifittixli fuq antenat (il-buznannu, kien spicca hawn mhux ghax mignun imma bix-xjuhija) u dan izzattat ifitħx hu, qalli "issa nfittixlek fuq nara x'insiblek" u wara zmien nistenna mort saqsejtu u qalli ma sab xejn (propjament nahseb ma fittex xejn ta' skansa facendi li hu, jew jekk fittex ma sab xejn ta' mbecillat li hu, l-aktar jekk sab postu bil-parrinu u ssoltu Ministru)

Ukoll napprezzza fejn semmejt li arkivji li kienu fi sptarjiet jidher li qed jigu trasferiti fl-Arkivji Nazzjonali u 'l quddiem fil-binja li hemm hsieb tinbena. Dak jien habbat wicci kemm il-darba nsaqsi biex nirricerka fuq xi antenat u jew jibqħu ma jirrispondux (bhal l-isptar San Vincenz) jew bħalma gara fuq dan li semmejt tal-buznannu. Jgiegħlek tistaqsi x'inhu l-iskop li jzommu l-arkivji fl-isptarjiet biex imbagħad jekk tigi biex tfitħx issib l-ostakli kollha u bibien magħluqa.

Rigward "Punt 4. Peress li sa issa inti ktibt lis-Superintendent tal-Wirt Kulturali u lilna, u fost l-affarijiet fis-sit jidher li hemm oġġetti li posthom jista jkun konsidrat għal go Mużew, jekk tagħtini l-permess tiegħek nibgħat il-każ ukoll lic-CEO ta' Heritage Malta is-Sur Noel Zammit." Fuq dan ma narax li tistennew il-permess minn għandi, li hemm bzonn isir, isir. Ukoll fil-muzew tal-Psikjatrija fl-isptar Monte Carmeli hekk kif tidhol fuq il-lemin hemm xi kmamar, fejn f'ta' l-anqas wahda minnhom ukoll hemm xi ftit affarijiet zghar ta' nteress ghax darba kont inzertajt il-bieb miftuh u tajt titwila. Taf sadant tinttrasferewhom band'ohra. Ukoll kieku kellu jsir muzew relatati mal-istorja

ta' dan I-isptar Monte Carmeli, apparti dik il-parti li diga sservi bhala muzew b'nofs il-vetrini hallewhom vojta mindu snin ilu sar taparsi rino var minhabba dhul tal-ilma tax-xita mis-saqaf, din jekk insejhula "I-estensjoni tal-muzew" għandha tkun f'dik li rriferejt ghaliha erronjament bhala MW10 (ara I-imsemmi video b'xi affarijet li tefghu fiha ala selvagga) li hi biss pass bogħod mill-muzew ezistenti u biex wiehed jifhem ahjar darba jidhol f'binja bhal din f'hiex tikkonsisti "I-kura" li tingħata fi sptarijjiet psikjatriċi u I-wicc veru tal-Psikjatrija.

Ukoll lil dawk ta' Heritage Malta (heritage.superintendence@gov.mt) kont ergajt ktibtilhom fid-data tal-"Fri, May 8, 2020 at 9:40 PM" x'passi kienu ttieħdu min-naha tagħhom fuq I-istess ilment imma bqajt bla risposta (ta' din I-email tal-8-May-2020). Kont semmejtilhom ukoll fuq katavri li kien hemm fl-osswarju ta' kannierja f'rahli mmummifikati naturalment u sforz nies bla kultura spicċaw għandi nifhem inqerdu darba għal dejjem (na nafx dan I-ilment jaqgħax taht I-arkivji imma forsi I-vuci tiegħek għandha saħħa bil-wisq aktar minn tiegħi). Kont irrapurtajt b'dan lil dawk ta' burials.ph@gov.mt liema emails qed nibghatomhom attached f'pdf file izda baqghu ma rrispondewx. Jien nistaqsi jekk il-Furjanizi għandhom bokka b'Patri Krispin li I-anqas biss kien Furjaniz imma Ghawdexi u patri iehor li għandu xorti fadal partijiet minn zaqqu 'l iffel wara l-herba tal-kunvent tal-Kapuccini fil-gwerra u minkejja dan, dak li rnexxielhom isalvaw minnhom għamluhom f'i speci ta' vetrina tal-hgieg (ara ritratt li kont hadt ta' patri minnhom fl-2013), immagina b'dawn il-katavri li kellna fl-osswarju tar-rahal immummifikati naturalment xi stajna nagħmlu ferm aktar, xi storja wieħed seta' jikteb mill-mod tal-ilbies li tkeffnu bih fost I-ohrajn, ecc. Saqsejthom jekk dawn il-katavri kienux patrimonju iehor ta' minn jigi salvat, jekk qattx setgħu jiccaqalqu minn fejn kienu mingħajr ma jinfurmaw lid-dixxidenti tagħhom, mingħajr applikazzjoni quddiem il-Planning Authority u mingħajr ma jinfurmaw lilhom ta' Heritage Malta u addirittura taf wisq probabli nqedru darba għal dejjem hekk vilment? Imma kif ghidt, bqajt bla risposta.

Tislījiet u grazzi tal-passi li hadt fuq I-ilment tiegħi,

Nicholas Grech

(ID no [REDACTED] M, mob no: [REDACTED])

Farrugia Charles at ARCHIVES <charles.j.farrugia@gov.mt>
To: Nicholas Grech <████████@gmail.com>

Fri, Jun 5, 2020 at 12:23
PM

Sur Grech,

Ser inkompli nindaga.

Fejn jidħlu records aktar milli fuq l-Awtoritajiet tas-Saħħa qed noqgħodu fuq ir-Records Manager li hemm fil-Ministeru tas-Saħħa li hi persuna mħarrġa fir-record keeping u tirrispondi wkoll lejna taħt l-Att dwar l-Arkivji Nazzjonali. Minkejja dan, il-persuna li nafu bħala persuna serja xorta hi parti mill-Ministeru tas-Saħħa u aktar minn hekk ftit li xejn nistgħu ngħamlu aħna. Naf li hi kitbet lid Direttur Generali tas-Saħħa u qed iżżomm għajnejja fuq kull ċaqliq ta' rekords.

Dwar l-informazzjoni l-oħra dwar materjal ta' mużew u anke l-qasam tad-dfin, xejn ma jaqa taħt ir-responsabbilita' tiegħi. Minkejja dan, ser inkompli nitkellem kemm mas-Superintendent tal-Heritage, kif ukoll ma' Heritage Malta biex jista jsir xi ħaġa jsir.

Grazzi tal-impenn tiegħek.

Charles

Dr Charles Farrugia PhD(Aber)

CEO and National Archivist
National Archives of Malta - Head Office

*Preserving the collective memory of the
Maltese Nation*

t: +356 21459863

e: charles.j.farrugia@gov.mt | www.nationalarchives.gov.mt

Kindly consider your environmental responsibility before printing this e-mail

NATIONAL ARCHIVES OF MALTA,
TRIQ L- ISPTAR RABAT, RBT 1043, MALTA

Nicholas Grech <[REDACTED]@gmail.com>
To: Farrugia Charles at ARCHIVES <charles.j.farrugia@gov.mt>

Fri, Jun 5, 2020 at 1:51 PM

Dr. Farrugia,

Apprezzajt hafna li bhala CEO hadt l-ilment tieghi rigward l-arkivji tal-isptar MCH f'idejk flok sempliciment iddelegajta lil ta' tahtek. Sfortunatament min-naha ta' Heritage Malta (heritage.superintendence@gov.mt) ma tantx nista' nghid l-istess fuq l-istess ilment u aktar minn dokumenti u arkivji. Donnu għalihom meta l-ilment ikun qed ipoggi certu nies f'dawl ikrah joqghodu pass lura milli jiehu azzjoni u addio storja. Iz-zmien itina parir kif jghidu.

Għal darb'ohra nirringrazzjak tal-azzjoni tiegħek u nsellimlek,

Nicholas Grech.